

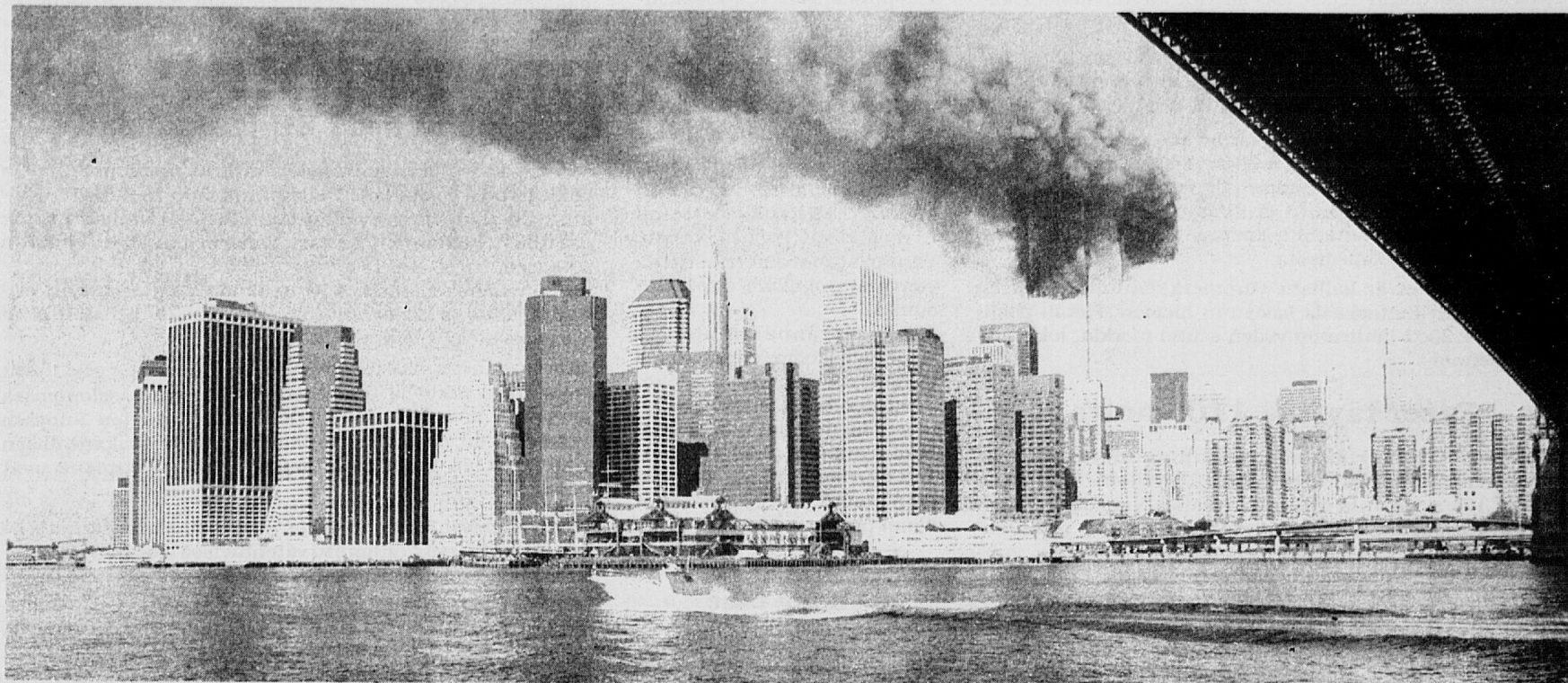
RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 19. syysk. – Wed. Sept. 19, 2001

FINNISH AMERICAN WEEKLY

97. vuosikerta Vol. XCVII No. 36 65 cents



New York Cityn World Trade Centerin tornit olivat savupilvien peitossa terroristien kohdistettua kaksi kaappaamansa kaupallista lentokonetta niihin.

Suomen hallitus toivoo malttia vastaiskujen suhteen

Suomalaisuhreilta ilmeisesti säästyttävä terrori-iskuissa

Suomen pääministeri Paavo Lipponen (sd) tuomitsi terrorismin iskuna ihmiskunnan yhteisiä arvoja vastaan viime viikolla eduskunnassa. Hän korosti, että terrorismin torjunta on koko kansainvälisen yhteisön vastuulla.

Lipponen antoi eduskunnalle pääministerin ilmoituksen Yhdysvalloissa tapahtuneista terrori-iskuista ja niiden vaikutuksesta Suomeen. Hän korosti, ettei Yhdysvaltojen tapahtumilla ole suoraa vaikutusta Suomen kansalliseen turvallisuuteen. Suomalaisia kohteita vastaan suunnattavien terrori-iskujen todennäköisyys koti- ja ulkomailla on vähäinen.

Pääministeri toivoo Yhdysvalloilta malttia vasta-iskujen suhteen. Lipponen sanoo, että terrorismin vastaiset toimet vaikuttavat myös Euroopan maihin.

"Olemme kaikki etulinjassa", Lipponen huomautti.

Pääministeri kuitenkin muistutti, että Euroopan solidaarisuus Yhdysvaltoja ja sen kansaa kohtaan on entistäkin tärkeämpää. Hän korosti, että Euroopassa tulee ymmärtää amerikkalaisten olevan kuohuksissaan viime viikon tapahtumista.

Ulkoministeri Erkki Tuomioja (sd) pitää Naton torstaina tekemää päätöstä ns. viidennen artiklan käyttöönnotosta ensisijaisesti muiden Nato-maiden

poliittisena solidaarisuuden osoituksena Yhdys-valloille.

Artiklan mukaan hyökkäys yhtä jäsenmaata vastaan katsotaan hyökkäykseksi sotilasliiton kaikkia jäsenmaita kohtaan. Kaikesta mahdollisesta toiminnasta on jäsenmaiden kuitenkin tehtävä erikseen päätökset. Yhteisrintama ei myöskään vielä ennakoisi sitä, että Natolle olisi ylipäättään terroristijahdissa mitään tehtävää.

Terrori-iskut keräsi suomalaiset television uutis-lähetysten ääreen. Yksistään Ylen pääuutislähetystä seurasi 1,8 katsojaa tiistaina. Ylen pääuutisilla on viimeksi ollut saman verran katsojia Lahden MM-hiihtojen dopingskandaalin aikana. MTV3 keräsi Seitsemän uutisillaan reilut 900 000 katsojaa. Kymmenen uutisia seurasi 873 000 suomalaista.

Terrori-isku ei Suomen ulkoministeriön tähänastisten selvitysten mukaan vaatinut uhreina suomalaisia. Suomen ulkoministeriö ilmoitti, että se oli sunnuntai-iltpäivään mennessä tavoittanut kaikki Yhdysvaltain tiistaisten terrori-iskujen mahdollisista suomalaisista uhreista. Maanantaina kateissa oli kuitenkin edelleen seitsemän New Yorkissa oleskellutta suomalaista. Heistä yhden työpaikan arvellaan olleen World

Trade Centerin lähistöllä.

UM:n mukaan voidaan varmasti todeta, ettei suomalaisia kuollut Pentagoniin kohdistuneessa iskussa. Noin 250:n suomalaisen olinpaikka oli jo selvitetty perjantai-iltaan mennessä. Ulkoministeriön etsinnät ovat perustuneet omaisten, ystävien ja työtovereiden ulkoministeriöön ilmoittamiin tietoihin. Suurin osa heistä on oleskellut muissa osissa kuin New Yorkissa tai Washingtonissa.

Suomi hiljeni perjantaina

Suomi hiljeni muiden EU-maiden tapaan perjantaina kolmeksi minuutiksi kello 13 terrori-iskujen uhrien muistoksi ja myötätunnon osoitukseksi Yhdysvalloille. Lisäksi Suomessa ja muissa EU-maissa liput olivat perjantain puolitangoissa.

Helsingissä on viety tiistaista lähtien kynttilöitä ja kukkia Yhdysvaltain suurlähetystön edustalle. *Helsingin Sanomat* antoi poikkeuksellisesti etusivunsa isku-uutiselle. Kirkoissa on pidetty rukoushetkiä ja tarjolla on ollut kriisiapua.

(HS, MTV3, SS, STT)

Inside:

• Finland's Minister for Foreign Affairs speaks at FinnFest USA 2001

• Sports roundup with Harri Siitonen

Suomen uutisia

Ensimmäiset europostimerkit julkaistiin

Suomen ensimmäiset euroaikaiset postimerkit julkaistiin 13. syyskuuta. Vuoden 2002 merkeissä on kansalliset tunnukset ja niissä korostetaan suomalaisuutta. Posti tuo markkinoille 39 erilaista euromerkkiä, jotka lanseerataan pitkin vuotta.

Markkamääräisten merkkien myynti loppuu alkuvuonna. Markkamääräisiä merkkejä ei kuitenkaan kannata vielä hävittää, sillä markkamääräiset merkit käyvät maksuvälisenä vielä kymmenen vuoden ajan.

Uudenvuodenpäivänä julkaistaan yksitoista postimerkkiä viiden sentin eli 30 pennin hintaisesta viiden euron eli vajaan kolmenkymmenen markan hintaiseen merkkiin.

Ensi vuonna ilmestyy mm. Vanha Rauma- ja Suomenlahden ympäristöä kuvaava merkki. Lisäksi postimerkkeihin saavat kuvansa mm. Suomen lippu ja joutsen, Eila Hiltusen Sibelius-monumentti ja Elias Lönnrot. Uusia postimerkkejä on ollut suunnittelemassa joukko Suomen eturivin graafikoita ja taiteilijoita.

Postimaksut eivät kallistu euromerkkeihin siirtymisen myötä, vaikka hintaskaala kaventuu hieman. Pienin postimerkki 1.1.2002 lähtien on viiden sentin merkki, joka vastaa 30 penniä.

Fazer täyttää 110 vuotta

Makeisistaan, suklaastaan, konditoriatuotteistaan ja kahviloistaan tunnettu Fazer täyttää 110 vuotta. Karl Fazer perusti 17. syyskuuta 1891 Ranskalais-Venäläisen Konditorian Helsingin Kluuvikadulle. Makeisia Fazer alkoi tehdä vuonna 1894.

Mignon-munien tuotanto aloitettiin 1896, Kiss-Kiss -karamellien vuonna 1897, Wiener Nougat'n 1904, Gheishan 1908, Da Capon 1916, Fazerin Sinisen 1922, Carneval-keksien 1925, Ranskalaisten pastillien 1929 ja Fazerin parhaiden 1935.

Fazerin suku (alun perin Fatzer) on kotoisin Bodensjärven rannalta Sveitsistä. Suomeen asettui ensin Karl Fazerin isä Eduard Fazer vuonna 1844. Karl Fazerin veljistä Edvard Fazer käynnisti Aino Acktén ja Wäinö Solan kanssa Suomalaisen Oopperan eli nykyisen Kansallisoopperan. Hän oli myös oopperan ensimmäinen johtaja.

Georg Fazer perusti Helsinkiin Fazerin musiikkikaupan, kertoo Helsingin Sanomien kokoama Fazerin historia. Musiikki Fazer on nykyisin Warner-Chappell -yhtiön omistama. (SS)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Työttömien määrä laskussa

Työttömien määrä vähentyi viimeksi kuluneen vuoden aikana. Tilastokeskuksen työvoimatutkimuksen mukaan työttömiä oli elokuussa 206 000, eli 13 000 vähemmän kuin vuotta aikaisemmin. Työttömyysaste oli elokuussa 7,8 prosenttia, vuotta aiemmin 8,3 prosenttia. (STT)

Lappeenranta ympäristöbarometrin kärjessä

Lappeenranta on noussut kuntien ympäristöbarometrin kärkeen. Mittauksen toisen tilan jakavat Pori ja Raisio. Ympäristöbarometri mittaa ympäristöpolitiikan tuloksellisuutta.

Lappeenrannassa alettiin viime vuosikymmenellä toden teolla tehostaa mm. luontokohteiden rakentamista ja maa-alueiden puhdistamista. Samaan aikaan alueen teollisuus on vähentänyt päästöjään, mikä näkyy vesien ja ilman puhdistumisena. (MTV3)

Viking Line paransi tulostaan

Viking Liner liikevaihto on laskenut hitusen, mutta tulos parantunut selvästi. Heinäkuun lopussa päättäneen yhdeksän kuukauden jakson aikana Viking Linen tulos rahoitusserien jälkeen nousi nyt noin 138 miljoonaan markkaan. Vuotta aiemmin tulosta kertyi 112 miljoonaa markkaa.

Viking Line arvioi, että myös lokakuun lopussa päättyvän koko tilikauden tulos nousee edellistä vuotta paremmaksi. (MTV3)

Exchange rate

September 5, 2001
1 Finnish mark = US \$ 1.665
1 US \$ = 6.00 FIM
1 Euro = US \$0.97
1 US \$ = 1.03 Euros

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Syyskuun 19 p., Reija
Syyskuun 20 p., Varpu, Vaula

Syyskuun 21 p., Mervi
Syyskuun 22 p., Mauri
Syyskuun 23 p., Mielikki
Syyskuun 24 p., Alvar, Auno
Syyskuun 25 p., Kullervo
Syyskuun 26 p., Kuisma
Syyskuun 27 p., Vesa
Syyskuun 28 p., Arja
Syyskuun 29 p., Mikael, Mikko, Mika, Milka, Miikka, Miska, Mikaela
Syyskuun 30 p., Sorja, Sirja
Lokakuun 1 p., Rauno, Rainer, Raine, Raino
Kansainvälinen lastenpäivä
Lokakuun 2 p., Valio

Suomen uutisia

Sinikka Mönkäre:

Ydinvoimalahanke uuteen valoon terrori-iskuista

Viides ydinvoimala saa kauppa- ja teollisuusministeri Sinikka Mönkäreen (sd) mielestä lisäpontta Yhdysvaltain tapahtumista. Ministeri Sinikka Mönkäre sanoo *Aamulehdessä*, että lisäydinvoiman rakentamista on nyt tarkasteltava kansainvälisten kriisien näkökulmasta. Yhdysvaltain mahdollisten kostoiskujen aiheuttama pelko arabimaailmassa tukee Mönkäreen mukaan Suomen hallituksen pyrkimyksiä vähentää riippuvuutta tuontiöljystä. (MTV3)

Suomi lisää EU-joukkojaan

Suomi kasvattaa kansainvälisiin kriisinhallintatehtäviin koulutettavien joukkojen suuruutta 500 henkilöllä. Hallituksen ulko- ja turvallisuuspoliittinen valiokunta on päättänyt nostaa EU:lle tarjottavien joukkojen määrän 2000:een.

Enimmillään lisätään 400 henkilöä pohjoismaisen prikaatin johto- ja huoltotehtäviin sekä 50-100 henkilöä siviili-sotilasyhteistyöhön.

Koulutettavan lisähenkilöstön kustannukset sisältyvät hallituksen ulko- ja turvallisuuspoliittisessa selonteossa sovittuun menokehykseen. EU:lle tarjottavien Suomen joukkojen on päätöksen mukaisesti tuettava kansallisen puolustuksen kehittämistarpeita, joiden ytimenä ovat valmiusprikaatit.

Nyt voimassa olevan rauhanturvamislain perusteella kansainvälisissä rauhanturvatehtävissä voi palvella korkeintaan 2 000 henkilöä kerrallaan.

EU:lle tarjotuista joukoista aiotaan lähettää kerrallaan operaatioihin yksi pataljoona sekä mahdollisesti johto- ja huoltohenkilökuntaa. Kansainvälisissä kriisinhallintatehtävissä pataljoonan vahvuus on ollut korkeintaan 800 sotilasta. (SS)

Sillanpää kaikkien aikojen myydyin

Jari Sillanpään viisi vuotta sitten ilmestynyt debyyttialbumi Auringonnousu on Suomen kaikkien aikojen myydyin äänite. Levyä on myyty yli 250 000 kappaletta.

Suomen Ääni- ja kuvatalennetuottajat ÄKT ry:n tilaston mukaan yli 200 000 kappaletta on myös myyty Kirkan levy Surun pyyhkiä silmistäin, joka on vuodelta 1988. Myös Eppu Normaalin kokoelmaa Repullinen hittejä on ylittänyt 200 000:n rajan.

Neljäntenä listalla on Dingon Kerjäläisten valtakunta, viidentenä Joel Hallikaisen Joel Hallikainen ja kuudentena Kaija Koon Tuulten viemää. Bomfunk MC's on listalla vasta 20. (SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2001: \$4,930.00

In honor of the 100th birthday of former long-time RAIVAAJA kirjenvaihtaja Arvid Sjogren
Corbin & Helen Sweeney, Glastonbury, CT \$20.00

Raivaja Finnish Historical Fund
In memory of Myra V. Minkinen
Pointe Overlook Social Club, Lake Worth, FL . . . \$25.00
James C. & Loretta P. Slattery, Lantana, FL . . . \$25.00
Aila Hermanson & Toivo Rantala \$20.00

In memory of Arno Hangas
Toini Laakso, Fitchburg, MA \$15.00
Stella Linna, Maynard, MA \$20.00

In memory of Helen S. Harvi
Aune Riihimäki, Braintree, MA \$10.00

For the good work of RAIVAAJA
Tarmo Holma, Milton, MA \$10.00

Kittos lahjoituksistanne!

Thank you for your donations!

From the desk of Stig Häggblom:

Sotareportteriksi vastoin tahtoaan!

Kohtalo korjaa satoa... Kolumnisti oli kerran aikaisemmin elämässään joutunut vastoin tahtoaan sotatanteleella selostustehtäviin eikä uskonut niin enää tapahtuvan. Toisin kävi. Kohtalokaat terroristi-iskut, jotka järkyttivät koko maailmaa ja hetkessä muuttivat elämäntapaa USA:ssa, tapahtuivat suorissa tv-lähetyksissä syyskuun 11. päivänä.

Kirjoittajan piti seuraavana päivänä matkata Suomeen, mutta toisin kävi. Loganin lentokenttä sulejettiin päiviksi ja lentoliikenne koko Amerikan mantereella lamalettiin saman tien. Mutta koko maailma sai seurata näitä tilanteita. Kameroita oli kaikkialla.

Suuren lentokentän lähtöhuilinat ovat Quincyssa jokapäiväistä. Kenttä on tuossa linnuntietä viiden mailin päässä, muutama salmi ja Atlantin vettä vain välissä.

Sitten oli tuntia myöhemmin suorissa lähetyksissä nuo kamalat hetket, kun tuhansia ihmisiä kuoli ja New York menetti ylepeytensä, kaksois-

tornit eteläisellä Manhattanilla. Vapaudenpatsas sai moneksi päiväksi pahasti savua silmiinsä.

Tapahtumapäivänä koko suuri maa oli pahasti järkyttynyt. Presidenttiä lennätettiin ympäri valtakuntaa iltaan saakka ja uutisia riitti kansalle vähän. Seuraavana päivänä kaikki oli jo paremmin. Taisteluhenki oli syntynyt ja pahat iskut olivat yhdistäneet suurta kansaa. Oli löytynyt yhteinen hiili, johon puhalttaa.

Oli hetki syksyllä 1956 Budapestissa, Unkarin pääkaupungissa, missä suomalaiset urheilutoimittajat joutuivat vastoin tahtoaan selostamaan sotatapahtumia.

Yleisurheilumaaottelu maitten välillä oli saatu onnellisesti loppuun, kun venäläiset panssarit alkoivat liikkua kohti Budapestia. Tämä oli Kylmän sodan hurjinta aikaa ja Neuvostoliitto oli päättänyt lopettaa Unkarissa syntyneen ajatuksen irtaantua kommunistivallasta.

Jäljet olivat hurjat ja jättivät avoimia haavoja ihmisten

sieluun.

Budapest on koottu kaupungeista Buda ja Pest ja Tonavan mahtava joki siinä välissä.

Kolumnisti koki tapahtumia ystävänsä Josef Sirin parvek-

keelta, jonne ammunnan tuloksena riitti sirpaleita, kun panssarit ylittivät joen Elisabeth-siltää myöten.

Suomen talvisodan syttyminen oli Loganin lentojen myötä vahvasti kolumnistin aja-

tusmaailmassa. Hän oli tuohon aikaan 13 vuotta vanha ja päivä oli marraskuun 30. vuonna 1939.

Kotkan ruotsalaisen yhteisjatkua sivulla 4

Fatal flight paths

Two flights that left Boston for Los Angeles early yesterday morning turned toward New York City after departure. A tracking system shows the paths of the doomed planes that hit the World Trade Center towers.

MANHATTAN: Second plane crashes into the World Trade Center at 9:03 a.m., eventually causing the building to collapse.

MANHATTAN: Plane crashes into the World Trade Center at 8:45 a.m., eventually causing the building to collapse.

FLIGHT 175: United Flight 175 leaves Logan Airport at 8:14 a.m. en route to Los Angeles. It was carrying 56 passengers, seven flight attendants and two pilots.

FLIGHT 11: American Airlines Flight 11 leaves Logan Airport at 7:59 a.m. en route to Los Angeles. It was carrying 81 passengers, nine flight attendants, a pilot and a co-pilot.

Molemmat World Trade Centerin syyskuun 11. päivänä tuhonneet lennot alkoivat Loganin lentokentältä ja ylittivät kolumnistin kodin Quincyssa. Ensimmäinen lähtö tapahtui kello 7:59 ja toinen 14 minuuttia myöhemmin. Tuhannet ihmiset menettivät tuntia myöhemmin silmänräpäyksessä henkensä ja maailma muuttui sillä hetkellä, kun suorissa televisiolähetyksissä nähtiin paholaisten aikaansaannokset.

Syyskuun 11. päiväisten terroristi-iskujen seurauksena monet ovat menettäneet omaisiaan, ystäviään ja työtovereitaan.

Raivaaja Publishing Company ottaa osaa heidän suunnattomaan suuruunsa.

Kuolleita

Toini S. Taavitsainen

GARDNER, MA - Toini Sylvia (Mieskolainen) Taavitsainen, 82, 307 Temple St., kuoli syysk. 5, 2001 Wachusett Manor hoitokodissa sairauden seurauksena. Hän oli 1996 kuolleen George D. Taavitsaisen leski.

Hän oli syntynyt Gardnerissa Herman ja Maria (Kautto) Mieskolaisen tyttärenä ja oli asunut suurimman osan elämästään paikkakunnalla.

Edesmennyt oli työskennellyt entisessä Heywood Wakefield Co.:ssa sekä talousapulaisena Worcesterissa. Hän kuului Covenant Evangelical Lutheran seurakuntaan.

Kaipaamaan jäi kaksi tytärtä, Judith E. Cartan ja Donna L. Arsenault, kumpikin Gardner; sisko Helvi Antononi, Baldwinville; ja kaksi lastenlasta.

Smith Funeral Home, 69 Vernon St., toimitti hautausmaahan Wildwood hautausmaahan.

Leonard J. Porkola

BOSTON, MA - Leonard J. Porkola, 96, kuoli syysk. 5, 2001 North End Community hoitokodissa.

Hän oli syntynyt Fitchburgissa Jacob ja Audrey (Alt) Porkolan poikana ja asui siellä monia vuosia ennen kuin muutti Kaliforniaan ja myöhemmin Bostoniin. Hän kävi Fitchburgin kouluja.

Porkola oli työskennellyt 30 vuoden ajan prässääjänä Fitchburgin Star Cleaners perulassa.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Patrick Kelly, Auburn ja Allan Manzello, Boston; sisaruksen lapsi Michael A. Manzello, Ashby; ja yksi lapsenlapsi.

Edesmenneen puoliso Jessie A. (Lenz) Porkola kuoli 1980. Sisko Aina E. Stein kuoli 1990.

Hautaaminen Forest Hill hautausmaahan Fitchburgissa.

SOTAREPORTTERIKSI... jatkoa sivulta 3

koulun puisen koulurakennuksen käytävillä oli pienellä poikaryhmällä, johon kolumnisti kuului, meneillään keskustelut rehtori Carl-Michael Runebergin kanssa.

Keskustelun aikana alkoi kuulua voimakkaita jysähdyksiä koulun lähialueilta. Venäläiset pommittivat ilmastaa, oliko niin? Näin kysyttiin sormi suussa ja rehtori päätti, että tämä oli todennäköistä. Olihan se.

Aivan kohta ilmeni, että talvisota oli saanut alkunsa myös Kotkan kaupungissa. Viholliskoneet ylittivät Suomenlahden.

"Keskustelumme päättyi tähän", julisti rehtorimme "Mike". "Nyt menemme järjestyksessä kadun yli tuonne Huovisen kerrostalon pommisuojaan."

Sitten mentiin ja siellä olitinkin tuntikausia, kunnes pimeän tullen annettiin "ilmavaara ohi" äänimerkki.

Tuossa yhteydessä syntyi Suomessa mitä jälkepäin kutsuttiin "talvisodan hengeksi". Samanlaisia henkeä oli kolumnisti löytävinään suurensakin mittakaavassa USA:ssa noina päivinä, jolloin murhasku joltakin taholta oli kohdistettu - niin se koettiin - ihmiskuntaa vastaan planeetallamme.

Ituja tarjolla

Litsa A. Liedes

En tiedä, oletko sinä yhtä "hupsu" kuin minä. No, mistä on kysymys? Joskus tulee mieleen, että elämä olisi paljon helpompaa, jos ei tarvitsisi olla tekemisissä ihmisten kanssa! Niin, tässä se "hupsuus". Eihän siitä tulisi mitään - elää ilman ihmisiä.

Syy tähän ajatukseen on se, että hyvät ihmissuhteet vaativat paljon vaivannäköä. Aivan niin, eivät hyvät ihmissuhteet itsestään kehity. Ne vaativat työtä. Niiden eteen tulee tehdä jotain. Ja tässä me joskus väsähdämme - ainakin minä väsähdän. Mutta silloin saan kääntäytyä hyvän Ystäväni, Auttajani, Vapauttajani, Jeesuksen puoleen. Häneltä tulee tarvittava apu.

Jeesuksen neuvo on RAKKAUS. Mutta siinäpä sitä ollaankin. Ei ihminen pysty itsestään puristamaan rakkautta. Koeta tehdä se. Kun sinua oikein kiukuttaa, kun sinua on väärin käytetty hyväksi, kun sinua moititaan, kun olet jätetty syrjään, jne... yritähän silloin rakastaa - käytökselläsi. Aika vaikeaa.

Mitä tämä Jeesuksen neuvo rakkaus sitten sisältää?

Raamattu antaa vastauksen. (1 Kor. 13: 4-7) "Rakkaus on pitkämielinen, rakkaus on lempeä; rakkaus ei kadehdi, ei kerskaa, ei pöyhkeile, ei käyttäydy sopimattomasti, ei etsi omaansa, ei katkeroidu, ei muistele kärsimäänsä pahaa, ei iloitse vääryydestä, vaan iloitsee yhdessä totuuden kanssa; kaikki se peittää, kaikki se uskoo, kaikki se toivoo, kaikki se kärsii."

Siinä sitä ollaan! Kuka voi kaiken tämän täyttää, huokaillet. Ei kukaan muu kuin Jeesus, ja HÄNEN HENKENSÄ IHMISESSÄ. Onko sinun sisimmässäsi Jeesuksen antama Pyhä Henki? Onko sinulla Kristuksen mieli?

Jos olet uudestisyntynyt Jumalan Sanan ja Pyhän Hen-

gen kautta, sinä olet saanut nämä lahjaksi - uuden luonteesi mukana. Nyt Herra sitten kasvattaa sinua rakkaudessa ja rakkauden käytössä. Rakkaus on lahja Jumalalta. Sitä osaa käyttää vain hän, joka on sen lahjaksi antanut.

Siksi raamattu kehottaa meitä "anomaa" - siis jos koemme rakkaudettomuutta, me saamme sitä pyytää häneltä, joka ON rakkaus. Me saamme pyytää apua rakkauden lahjan käytössä. Me tarvitsemme kasvua tällä alueella. Mutta meidän tulee nöyrytyä Jumalan edessä ja pyytää apua.

Maailma tarjoaa omaa rakkauttaan. Se on perustettu itsekkäisiin haluihin. Siinä

jatkuu seuraavalla sivulla

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntai- ja maanantai- aamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Syyskuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteyttä ylläolevan numeron avulla.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home
Wollaston Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home
Hannel Chapel
86 Copeland Street
W. Quincy, MA 02169

Directors

Scott Deware Donald McCarthy
(617) 472-1137

Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja
ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166



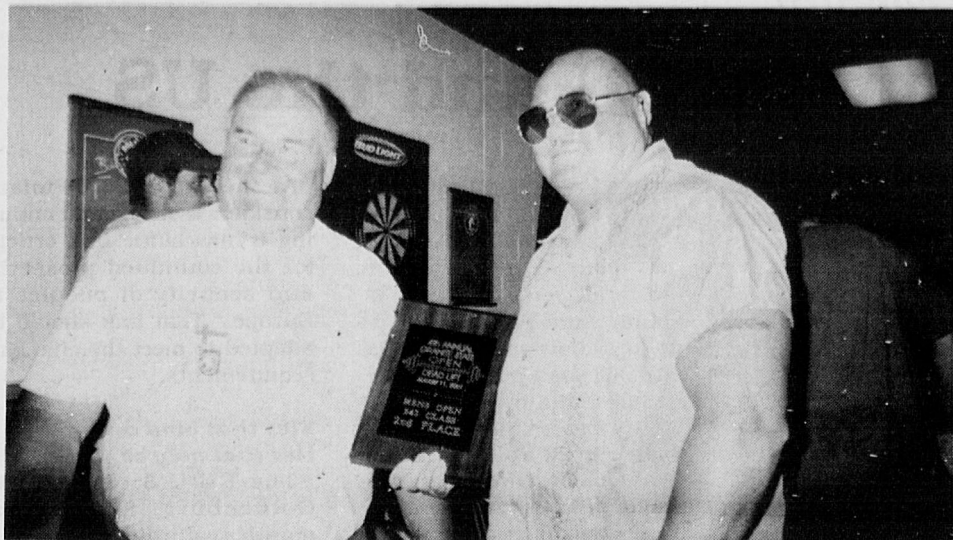
NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.

Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN



Eeli Mard (vas) ja National Deadlift mestari Brian Matchett palkintojen jakotilaisuudessa. Matchett kilpaili Masters (55-60) sarjassa ja nosti 550 paunaa.

Suomalaiset painonostomestarit

Massachusettsin suomalaiset Eeli Mard Lunenburgista ja Lauri Lassila Ashbysta sijoittuivat ensimmäisiksi Granite State Open Powerlift kilpailussa, mikä pidettiin elokuun 11. päivänä Keenessä (NH).

Eeli Mard ansioitui Masters (65-70) ikäluokassa seuraavin tuloksin: Bench press 300 paunaa, Deadlift 550 paunaa.

Lauri Lassila kilpaili Masters (70-75) ikäluokassa seuraavin tuloksin: Deadlift 380 paunaa.

Eeli Mard sai vastaanottaa kilpailujen parhaalle nostajalle myönnetyn *Best Lifter* -palkinnon. Hän on asettanut henkilökohtaiseksi päämääräkseen yltää 600 paunan deadlift nostoon, mihin hän on lähes yltänyt useita kertoja.

ITUJA...

jatkoa edellisiltä

se "itse minä" haluaa tulla tyydytyksi tavalla tai toisella. Usein ihmiset ovat vain sellaisia "pelinappuloita" ihmisen pyrkimyksessä "toteuttaa itseään". Tämä ei ole Jumalan rakkautta.

Jumalan rakkaus ANTAA. "Sillä niin on Jumala maailmaa rakastanut, että hän antoi ainokaisen Poikansa, ettei yksikään, joka häneen usko,

hukkuisi, vaan hänellä olisi iankaikkinen elämä. Sillä ei Jumala lähettänyt Poikaansa maailmaan tuomitsemaan, vaan sitä varten, että maailma hänen kauttansa pelastuisi. Joka uskoo häneen, sitä ei tuomita, mutta joka ei usko, se on jo tuomittu, koska hän ei ole uskonut Jumalan ainokaisen Pojan nimeen." (Joh. 3: 17-18)

Ne ihmissuhteet. Ne tarvitsevat Jumalan käsityötä, jos niistä tulee kestäviä ja hedelmällisiä. Ihmiset kärsivät paljon juuri suhteissaan toisiinsa. Syy on useimmiten tämä, että kummankaan osapuolen "itse minä" ei anna periksi.

Mutta kun todellinen rakkauden antaja, itse Jumala, saa tilaa ihmisen sydämessä, niin ihminen alkaa käsittää mitä tarkoittaa antaa periksi, taipua, unohtaa itsensä, ja ennen kaikkea antaa anteeksi toinen toisellensa. Jumala on ANTAJA. Hänen rakkautensa meissä opettaa meitäkin antamaan.

En tiedä kuinka helppoa sinun on tulla toimeen ihmisten kanssa. Minä olen kyllä elämässäni kokenut, että en pääse kunnon alkuunkaan ilman Herran apua. Jos koet vaikeutta tulla toimeen ihmisten kanssa, kokeile Jumalaa! Pyydä häneltä sitä, mitä vain hän voi antaa - RAKKAUTTA.

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho aloitti syyskauden toiminnan kokoontumalla Saiman Puistossa syyskuun 11. päivä kello 2 iltapäivällä.

Puheenjohtaja Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi.

Eeva Koski oli vieraanamme ja hänet lausuttiin tervetulleiksi. Lauloimme "America" ja "Maamme" laulut.

Kaukoranta johti meidät rukoukseen muistellen niitä, jotka saivat surmansa senaamuisessa kauheissa terroristi-iskuissa New Yorkissa ja washingtonissa, ja myös heidän perheilleen.

Ray Leslie kiitti kaikkia kortista ja vierailuista, kun hän oli sairaalassa.

Lahjoituksia kahvipöytään tekivät seuraavat: Mamie

Lauricella, Ellen Delaney, Alie Kamila, Barbara ja Armas Kaukoranta, Mildred Heino, Helvi Fiskaali, Irma Leslie, Elli Jokela, Eva Koski ja Mrs. "X".

"Happy Birthday" laulettiin kaikille jäsenille, joilla oli syntymäpäivä kesäloman aikana.

Puheenjohtaja raporteerasi kerhon raha-asioista ja päätettiin lähettää kukkia Miriam Oravalle, joka on yhä Hillcrest hoitokodissa.

Ohjelma oli seuraava: Barbara Kaukoranta puhui heidän ristelymatkastaan Kööpenhaminaan, Tallinnaan, Pietariin, Helsinkiin, Tukholmaan ja Saksaan. Kuullaan lisää, kun he näyttävät videokuvia. Lauloimme yhdessä tuttuja suomalaisia lauluja.

Sitten olikin jo kahvin aika ja siirryttiin kahvipöydän ääreen.

MILDRED HEINO



Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

14. syyskuuta

Tervehdys Lepokodilta, jossa mekin olemme muun maailman mukana järkytyneinä seuraneet terroristi-iskuja New Yorkissa ja Washingtonissa. Tiistai-aiamuun lukupiirissä luimme, välillä tippa silmässä, Suomen kansan sitkeydestä sota-aikana. Lukupiiristä tultuamme iski todellisuuteemme uutinen tämän hetken katastrofista saaden meidät liikutuksen ja syvän surun valtaan.

Vietimme presidenttimme kehotuksesta hiljaisen rukoushetken Lepokodilla klo 12 tänään perjantaina. Ruokasali täyttyi asukkaistamme, jotka halusivat osallistua hiljaiseen rukoushetkeen.

Lauantai 8. päivä avasi syyskauden Lepokodin Ystävien toiminnassa. Syyskauden avajaisjuhla pidettiin Annan Majalla alkaen herkullisen kakkukahvin kera kello 12 ja jatkuen ohjelmalla klo 1. Annan Maja täyttyi kertaalleen juhlijoista. Lauloimme yhdessä tuttuun tapaan tilaisuuden alkuun "Arvon mekin ansaitsemme" ja loppuun "Kotimaani on Suomi" laulut.

Lepokodin johtajattaremmme Hanna McColough toi tilaisuudessa tervehdyksensä ja kiitoksensa vapaaehtoistyöntekijöille.

Talon laulajat lauloivat Henry Forstein johdolla reippaat

laulunsa. Saimme kuulla Henry Forsterin ja Reino Pelkonen yhteensointuvaa musisointia. He säestivät myös ohjelman vetäjän Hans Nyholmin laulun.

Saimme kuulla pitkästä aikaa Airi Niskasen taitavaa lausuntaa. Reino Pelkonen soitti hanurillaan reipasta polkkaa. Siinä liikkuvat sormet hanurin näppäimillä sukkelaan.

Niinkuin juontaja sanoi, soikerina pohjalla olikin sitten Terttu Voskressensky heleine lauluineen. Kiitos Merja Poutaiselle, kun tulit pelastamaan meidät säestäjän puuttuessa. Merja säesti yhteislaulut, kuoroamme yhdessä Henryn kanssa ja Terttu Voskressenskyä. Näin pääsi alkuun syykausi Lepokodin ystävien toiminnassa.

Asukkaat ovat iloisia, kun Helping Hands on jälleen toiminnassa keskiviikkoamuisin laittaen asukkaiden hiukset hienoksi ja auttaen vaatteiden korjauksessa ja kynsien hoidossa.

Pidimme muistotilaisuuden tiistaina pitkäaikaiselle asukkaallemme Martha Lillvikille. Hän nukkui pois maanantaina aamuyöllä. Tilaisuuden suoritti pastori Timo Hukka, mukana Hans Nyholm. Muistamme Marthaa lämmöllä ja kaipaamme hänen huumorilla höystettyjä sanontojaan.

Terveisin ANNE

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Erikoistarjous uusille RAIVAAJAN tilaajille!

Kolme kuukautta kahdeksalla dollarilla! Joka viikko ilmestyvän kaksikielisen RAIVAAJAN avulla pysytte ajan tasalla sekä Suomen että amerikansuomalaisen yhteisön uutisten suhteen. Tilatkaa jo tänään!

Nimi _____

Osoite _____

Huom.: Tämä tarjous on voimassa vain USA:ssa asuville uusille tilaajille syysk. 30, 2001 asti. Vakinaiset USA:n tilaushinnat ovat \$28.00 vuosi, \$20.00 puoli vuotta ja \$16.00 kolme kuukautta. Lähettäkää kuponki sekkeineen osoitteella: Raivaaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

Hieno ja halpa keino esitellä RAIVAAJA ystävillemme!

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

European-US relations in the 21st century

New challenges for the EU and the US

The following is a lecture given by Erkki Tuomioja, Finland's Minister for Foreign Affairs, at FinnFest USA 2001 in Villanova (PA).

It is a particularly challenging task to discuss the relations between Europe and the United States today, as a dynamic period of change is underway on both sides of the Atlantic and, in fact, globally.

The theme is pertinent not only because of a U.S. administration that is in the early stage of shaping and making its policies; or because of a European Union that is implementing new common policies and planning new steps in integration.

Above all, there are structural and political developments underway in the international arena that call for wise ideas and momentous decisions from these two main players.

Completing a "whole" Europe

Europe is emerging from what is still being called - for the lack of a better concept - the post-cold war era. The contours of the new Europe are being established after a decade of transformation.

The European Union and the United States carry more influence and responsibility than any other actors in shaping the extent and content of such a "whole" Europe to replace a divided continent as a model in the course of history.

The main and immediate means for shaping Europe are the enlargement of the EU - a decision that is being processed by the Europeans - and the enlargement of NATO - a decision in which the US is the indisputable leader among its peers.

While those institutions will enlarge and stabilize an integrating space of democracy, human rights and free markets, that will not complete the task of transforming Europe, the task that was set jointly in the aftermath of the fall of the Wall, most authoritatively in the Paris Summit of 1990, by the community of states in the OSCE (the Organization for Security and Cooperation in Europe).

A consensus, as strong as ever, exists that Russia, as well as Ukraine and other countries of the former Soviet Union that may not be effectively candidates for EU or NATO membership, do belong to a Europe that fulfils in a sustainable manner the vision of democracy, peace and unity.

Likewise, nobody needs to be reminded of the work that remains in the pacification and rehabilitation of crisis-ravaged areas in the Balkans and the Caucasus or central Asia.

A changing partnership for Europe and beyond

Europe has been the main cooperative project of the transatlantic relationship since the United States made the historic decision after the Second World War to remain a European power and give its support for the European integration and unity.

What is new today is that Europe, in the form of the European Community launched with American support, has developed into the European Union that is not only the core of Europe at large but also a global actor economically and politically.

At the same time, the United States has transformed domestically and demographically and adapted its outlook on the international environment as an increasingly and uniquely powerful global actor.

The EU-U.S. cooperation and contention continue to shape world trade and finances, but the transatlantic relationship has acquired an additional security dimension as a result of a stronger European Union and, most recently, its nascent crisis management capability.

The combination of changing actors and agendas provides a new challenge for the transatlantic community of states, including Canada as a partner. Even though the picture is still partly below the horizon, one thing is clear: after years of largely visionary and conceptual debates, the United States and Europe need to institute a working global partnership that covers Europe and beyond.

Finland's elevation into a transatlantic player

For Finland, being a part of the evolving transatlantic relationship is another step in the trajectory from the outer reaches of the East-West system in a cold war into the core of the enlarging democratic community of states in a unifying and globalizing world.

Ever since joining the European Union in 1995, Finland has worked actively, consistently, and in the spirit of solidarity, for the European Union to use its full potential in international relations. No other international institution can avail itself of such an array of political, economic, legal, humanitarian and, shortly, also military crisis management instruments to back up and implement its concerted policies and joint actions. An effective EU is required for international security and the common security of its members.

While we in Finland stress the broad and growing role of the Union for the security of

its members, we do not overplay that impact. Finland remains militarily non-allied and I think it is neither necessary nor desirable to make the Union into a defense alliance in the foreseeable future. On the other hand, neither has Finland's status in any way limited our contribution to the common foreign and security policy of the Union as a full and equal member.

Still, the Finnish vantage point overlooking transatlantic relations is particular and specific. Not being a member of NATO, we do not have the experience or background of working together with the United States as an ally, although we are a close partner in international crisis management. Having pursued a policy of neutrality in the cold war, Finland had not been part of the political West until joining the EU, which in effect is a political alliance. Moreover, it is within the Union that Finland has for the first time become part of a global team or a team that wields independent power in international relations.

On the other hand, as a Nordic country, Finland has been an established member of the democratic-values community for as an active member of the United Nations, contributing to peacekeeping operations and efforts to bring about better good governance. Joining the Union or contributing to its common policies has not been watershed for Finland either in the philosophical basis of policy or our internationalist vocation.

Finland's bilateral relations with the United States have always been good, without crises or regressions, leaving aside the exceptional circum-

stances of the Second World War. Even though Finland may not be a major player in Washington D.C., neither as an ally nor an adversary, we engage in productive dialogue and consultation of significant issues such as Northern Europe, international security cooperation and western relations with Russia. Finland has been pleased to serve as a venue for summit meetings. Our trilateral cooperation with the US and Russia in the mediation effort leading to the settlement of the Kosovo conflict two years ago is well known.

Finnish view on EU-U.S. relations

How does this background add up to a Finnish policy on transatlantic relations?

Finland does not have a historical burden or a political stake in the contention between Europeanist and Atlanticist schools of thought. We are able to cooperate both with those who want to speed up EU integration and stress the autonomous role of the Union and with those who view the Union as a cooperative and pragmatic venture of nation-states and stress the link with the United States and NATO.

I would characterize Finland's line as one where the emphasis is on pragmatism and realism. We want the Union to contribute effectively to international security and cooperation and exercise an authority that belongs to it as a unique success story.

The integrity of the EU's decision-making autonomy should be respected. Its institutions of decision-making should be strong and effective, as they are the best guarantors of the interests of small members.



Erkki Tuomioja, Finland's Minister for Foreign Affairs, at FinnFest USA 2001.

At the same time, Finland considers a strong and enduring transatlantic link crucial for the continued prosperity and security of peoples in Europe. That link should be adapted to meet the changing requirements.

Ties that bind and ties that may be frayed

The EU-U.S. Summit in Gothenburg, Sweden last month reaffirmed a common ground for addressing and managing the demanding tasks and challenges that Europe and America will be facing in the future.

The EU side was reassured of the U.S. determination to uphold its responsibilities for peace and security in Europe and to stress the vital nature of the transatlantic bond for American interests. Any fears of U.S. isolationism are clearly unfounded.

The European Union for its part reiterated its will to strengthen the transatlantic bond and cooperation with the U.S. on bilateral, regional and global issues. As the Union integrates in the security field and discusses further steps in integration, the transatlantic link remains an essential component.

While the ground is solid and healthy, the EU and the U.S. would betray their responsibility if they denied the existence of questions, open issues and problems that lie ahead for transatlantic relations.

There are political and philosophical differences in outlook on both sides of the Atlantic and structural differences between the European Union and the United States as actors in international relations.

The European Union is not a nation-state, although it has an evolving identity, nor a federal state like the U.S.; nor is it a super state as far as its capabilities are concerned, although its competence and authority do have a global reach in many fields.

The Europeans share common fundamental values with the Americans. Such societal models as democracy and liberal market economics were in fact first put into practice in the United States. It is how those values are organized and implemented in society and how domestic politics affect external behavior where some see a widening gap.

Our divergence of view on capital punishment is one example. For Europeans, it involves deeply felt principles of human rights and no country which accepts and uses capital punishment is eligible for EU membership.

A growing orientation of the Americans towards the Asia-

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Saku Koivu has cancer

Saku Koivu, captain of the Montreal Canadiens National Hockey League Team, has abdominal cancer, according to an Associated Press story on Sept. 7.

Shortly after returning from Finland to prepare for the forthcoming hockey season, Koivu came down with severe abdominal pains and vomiting. Hospital tests revealed a cancer for which surgery is not an option and chemotherapy is indicated.

The 26-year-old Koivu is a center with 85 goals and 185 assists in six seasons with Montreal.

Mikä Häkkinen ooly fourth

Michael Schumacher (Ferrari) fattened his lead in the Formula One auto racing competition to 104 points as he won the Belgian Grand Prix at Spa-Francorchamps on Sept. 2. Second was David Coulthard of McLaren-Mercedes who remains in second slot with 57, with the German already established as the 2001 champ.

Mika Häkkinen (McLaren) was fourth, picking up 3 points for the day. Kimi Räikkönen failed to finish.

Sweden drubs Finland in Gothenburg Track

Swedish tracksters gave Finland its worst drubbing in years in the annual Finland-Sweden Dual Track Meet (Suomen-Ruotsin maaottelu) held this year at Gothenburg, Sweden, and September 1 and 2. With the men, Sweden won, 218-185, and Swedish women defeated their Finnish counterparts for the first time in 15 years, 213-197.

Finnish men was overpowered in the sprints, with Tommi Hartonen unable to compete due to illness. In several categories, Sweden took the first three spots.

Outstanding for Sweden were Christian Olsson in the triple jump, Kaisa Bergqvist in the high jump, and the Kallur twins, Susanna and Jenny, in the sprints and hurdles.

But the Finns took their share of triples, too. In the men's shotput they were overwhelming. Arsi Harju (of course!) won with a 20.59 meter best, Ville Tiisimoja second (20.04) and Tepa Reinikainen third (19.82).

Paula's personal best

Paula Huhtaniemi proved that her Finnish national javelin championship at the Kaleva Games in July was no fluke as she won in a personal best of 63.05. Mikaela Ingberg was second with 61.69 and Taina Kolkkala topped 60 meters for the first time this

season for a third place 60.55.

Natalia Kilpeläinen (13.50), Heli Koivula (13.47) and Sari Kulmala (13.19) were 1-2-3 in the women's triple jump.

Finland's sensational own twins, Ulla and Anni Tuimala led Finland to victory in the 3000M women's steeplechase. Ulla set a women's age 19 group world record in her winning 10:04.99 and Anni scored a 10:07.41. Johanna Risku was third with 10:13.47.

Samuli's sweep

Samuli Vasala and Janne Holmen were exciting in their 5,000 and 10,000M distance running events as Vasala won them in 13:45.30 and 28:31.16, respectively. Holmen was second in both with 13:50.03 and 28:33.64. Vasala was particularly convincing in the 5000 when he deprived Holmen of an apparent victory when he overhauled him with a mighty surge in the last lap.

It was good to see Annemari Sandell making a comeback after only limited training following a year's recovery from persistent injuries as she competed in the women's 5,000 and 10,000M runs. But she ended up runnerup in both. Malin Öhrn of Sweden edged her in the 5000M, 16:22.55 to 16:23.81, and Sweden's Mia Larsson took her in the 10,000, 34:05.63 to 34:06.18.

Johanna's twin wins

Johanna Manninen won two events. First, the women's 100M in 11.46 seconds, followed by Susanna Kallur (11.56) and Jenny Kallur (11.57). Then she snatched the 400M title in 53.56 that same day. In the final event she was part of Finland's losing 4x100 relay team. But all that effort was too much and she lost her spark the next day in the 200M when she lost to Jenny Kallur, 23.40 to 23.31.

In an event in which Finnish men were expected to be out of this world, the men's javelin, their victory turned out to be tepid porridge. World championship silver medalist Aki Parviainen won his final competition of the season, but with a paltry 78.82.

Ari Pakarinen was second (77.41), Sweden's Daniel Ragnvaldsson third (75.16), and Harri Haatainen a dismal fourth (73.07).

Olli-Pekka OK

Other Finnish winners: Olli-Pekka Karjalainen, men's hammer, 76.84; Johanna Risku, women's 1500M run, 4:18.26; Timo Tompuri, men's discus, 61.00; and Johanna Halkoaho, women's long jump, 616cm, with Susanna Kallur second (611).

Although Cecilia Nilsson of Sweden won the women's hammer (61.18), the next

News from Finland

Finland offers EU forces 500 more soldiers

Finland says that it is willing to make more of its soldiers available for the crisis management forces of the European Union. Last Friday, the Finnish Parliamentary committee on foreign and defense policy decided that Finland would offer 500 more soldiers for the force. Previously Finland has agreed to put 1,500 Finnish soldiers at the disposal of EU crisis management.

The EU has decided to establish a crisis management force of between 50,000 and 60,000 soldiers which would be available for peace-keeping operations.

There are no military units in any of the countries set aside specifically for the use of the EU. Instead, the EU has compiled a list of forces that can be used in possible crisis management operations.

Last year the units on the list added up to a total of about 100,000 soldiers but the list did not have all of the types of military units considered necessary. A special conference on resources is to be held in November. (HS)

Raisio starts lay-off talks

Finnish food and chemicals group Raisio said recently it would start lay-off talks with staff in its Food and Benecol units and possibly close down some operations to cut costs as demand weakens.

"The aim of all rationalization measures is to achieve savings of some 10 million euros (\$9.27 million) by the end of 2002 in the Raisio Food and Benecol Divisions," Raisio said in a statement.

Raisio said "several dozen" personnel in Finland would likely be affected. It said a restructuring of its Swedish and U.S. operations would also be considered. (Reuters)

Tuomioja wants stronger international role for EU

Finland's Foreign Minister Erkki Tuomioja (SDP) would like the European Union's role as a political and international operator to be strengthened although he has no visions of a super state.

He said the trend now was for the United States and Europe to drift further apart with the U.S. looking increasingly to Asia. (TS)

Bits and pieces

Finnish researchers are seeking ways to improve the lives of animals used for fur farming. Tests where minks are given water pools in their cages show that despite the animals being keen swimmers in the wild the same is not true in captivity. (HS)

Lengthy discussions between the Nordics to purchase similar military transport helicopters collapsed partly when Finland and Norway decided to buy European NH-90 helicopters, Denmark said it would buy British-Italian EH-101s and Sweden is still considering what model to buy. (HS)

Conservative Finance Minister Sauli Niinistö said closing loopholes created by tax havens would be more effective than imposing a tax on international foreign-exchange transactions in improving international financial markets. (KL)

The facade of Kiasma, Helsinki's museum of contemporary art, is being repaired due to damage caused by dampness. The building, inaugurated in 1998, lacks eaves, allowing water to drain along the walls. (Hbl)

Harri Holkeri says bin Laden should be turned in

The former president of the U.N. General Assembly said on Monday that Afghanistan's ruling Taliban should hand over Osama bin Laden for questioning after last Tuesday's terror attacks on key U.S. landmarks.

But openly speculating about how to respond to the attacks was not constructive, said Harri Holkeri, whose term as United Nations head ended the day before hijacked planes crashed into New York's World Trade Center and the Pentagon in Washington.

"Thinking out loud in situations as serious as this one is perhaps not the best way to proceed," Holkeri told a news conference in Helsinki.

But as Saudi-born bin Laden, considered the prime suspect by the United States in the attacks which may have left thousands dead, has admitted to involvement in previous terror attacks, it was reasonable to ask the Taliban to give him up for investigation, Holkeri said. (Reuters)

Security Police see no increase in terrorist threat to Finland

The Finnish Security Police (SUPO) do not see any increased threat of terrorism in Finland after the attacks in the United States. According to the Minister of the Interior, Ville Itälä (Nat. Coalition) analyses of threats show no sign of a threat which would affect Finland.

"According to initial assessments, the attacks were directed specifically against the United States Government and US institutions. The likelihood of terrorist acts directed specifically at Finland is small," Itälä said, briefing the Finnish Parliament last Wednesday.

The Finnish air force upgraded its monitoring of Finnish air space and police have stepped up their efforts to protect the embassies of NATO countries. Security checks at Finnish airports have also been upgraded.

Itälä said that the greatest concern was for the safety of Finnish citizens in New York.

turn to SECURITY page 11

First Finnair flight from NYC brings relieved passengers

Hugs, laughter, crisis counselling, television camera crews, and the constant flashing of news photographers' cameras greeted the 300 passengers who arrived at Helsinki-Vantaa Airport on Sunday morning on the first Finnair flight from New York since last week's destruction of the World Trade Center.

Already before their arrival in Helsinki, the passengers of flight AY 006 were given a pamphlet put out by the Finnish Red Cross with advice on coping with the mental strain of the crisis and its aftermath. (HS)

President Halonen's trip to New York cancelled

The planned trip to the United States by President Tarja Halonen has been cancelled as a result of last week's terrorist attacks.

Halonen was to have left for New York today to take part in the planned United Nations Children's Summit. After the summit she had planned to stay on in the city over the weekend.

The special session of the UN set up to discuss issues related to the well-being of children. More than 80 heads of state were planning to take part. Halonen was to have led a Finnish delegation of more than 30 people. (HS)

Chicago News

by Bob Kujanpaa

The following officers were chosen for the coming year at the annual picnic of the Finnish-American Society of the Midwest held August 19 at the Estonian House: president Oscar Forsman, vice presidents Riitta West and Dick Huhta, treasurer Steve Koivula, membership secretary Cindy Berg and merchandise chairperson Lila Doren. Lois Lescelius will continue as editor of the newsletter.

Serving with the officers as members of the board of directors will be Mel Holli, Evelyn and George Jennings, Gail Leeds, Norma and Bill Maki, John Niemi, Heljä Robinson, Arto Saarinen, Hely Tobler and Charlest West.

Members of the FASM will serve the Sunday dinner at the Estonian House on November 11 at 1:00 p.m.

Eija Pick-Reed has accepted a position as chief development officer at a major university in Sweden as of September. Eija has been an active member of the Finnish-American community for

many years and is a founding member of the Finnish Expatriate Parliament.

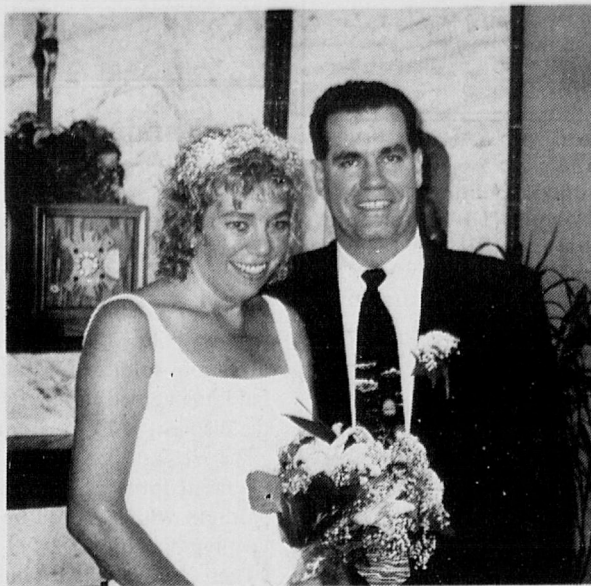
At the Parliament's second regular session last fall, she represented the Chicagoland Finnladies, The Finnish-American Chamber of Commerce of the Midwest and the Finnish-American Society of the Midwest (Finlandia Foundation).

Best wishes to Eija from the Chicagoland Finnish community.

Readers are reminded that the Vicki Gornick Organ Concert is scheduled for Saturday, October 27, at St. Paul Lutheran Church in Villa Park. The program will begin at 7:00 p.m.

Revered Melvin Johnson will conduct Finnish worship services Sunday, October 28, at St. Marks Lutheran Church in Waukegan beginning at 1:00 p.m.

A warm Chicago welcome to Anne and Timo Pohjakallio and their daughter Silja who recently moved here from Espoo, Finland.



Dawn Wiskari and Louts Costa were married in Warwick (RI).

photo: Robert Lukowski

Dawn Wiskari is wed in a 'semi-elopement'

Dawn Eileen Wiskari, daughter of Mr. and Mrs. Werner Wiskari of Charlestown (RI), was married on Friday, Aug. 31, to Louis Gerald Costa of Warwick (RI), in what the couple described as a "semi-elopement."

The wedding took place in the tiny chapel of St. Rita's Roman Catholic Church of Warwick, with the Rev. Bertil Anderson officiating.

The couple had originally planned a big wedding for this past July but, unable to make all the arrangements in time, had put it off for perhaps a year. Toward the end

of August, however, they opted for a mini-wedding in the mini-chapel on the 31st and announced the "semi-elopement" the next day at the annual Costa family picnic, also attended this year by Wiskari family members.

The bride, an artist, teaches art and computer science at the Msgr. Matthew Clark School in Wakefield (RI). She also gives private art lessons and tutors in mathematics and the sciences.

The bridegroom, a computer specialist, is director of information-services management for the town of Mansfield, Mass.

Berkley, CA

Berkeley Kaleva Hall Finnish Film Fall Series are as follows:

Sunday, Oct. 7, 2:30 p.m. *Elämän Vonkamies* (Growing Up Logging). A 1986 drama featuring the coming of age of the late Kalle Päätalo, an enormously popular and prolific Finnish novelist as he grows up in a Northern Finland logging camp. 2 hours 20 minutes. NO ENGLISH SUBTITLES.

Sunday, Nov. 4, 2:30 p.m., *Rakkaudella, Maire* (With Love, Maire). A 1999 suspense film which won its star Eeva Litmanen a Jussi award (Finland's Oscar) in the role of Maire, an amateur sleuth determined to solve a policeman's murder. 1 hour 37 minutes. NO ENGLISH SUBTITLES.

The hall is located at 1970 Chestnut St. For information call 510-849-0125.

Harri Siitonen

SPORTS from page 7

three were Finns: 2) Sini Pöyry/60.29, 3) Merja Korpela/59.28, 4) Kaisa Kiintonen/56.58.

In the men's triple jump, World silver medallist Christian Olsson won in 17.01, followed by Finland's Johan Meriluoto (16.36). Kaisa Bergqvist (Sweden) won the women's high jump with 190CM. The Kallur twins again were first and second in the women's 100M hurdles (Susanna, 13.24, Jenny, 13.52) with Emma Montell of Finland third (13.96).

Finn Funn Weekend 2001

will be held on November 2, 3 & 4
at the Radisson Inn in Hyannis, MA

Hosted by
the Finnish-American Society of Cape Cod

Friday: Registration from 3 p.m. on
Happy Hour at 5:30 p.m.

Saturday: Breakfast 7 - 9 a.m.
Functions begin at 9 a.m.

For more information contact:
The Finnish-American Society of Cape Cod
P.O. Box 220, West Barnstable, MA 02668
E-mail address for registration forms:
warm.jaco@verizon.net

FENNI

The Finns Among Us

A History of the Finns in New England and Beyond

By Art Jura

This book covers a wide range of topics: How and why the Finns left their homeland and where they settled; early history of the Finns while under both Russia and Swedish rule; Maine Finns; Hollywood Finns; organizations; sauna; vital records of the Finnish church in South Thomaston (ME); the Finnish-American Congregational Church with many biographies and photos of various pastors. The book contains over 200 photos of individuals, churches, confirmation classes, pastors as well as immigration documents.

Art Jura is a third-generation Finnish-American who lives in Union, Maine. He is a photographer by profession. After retirement from business in 1992, he continues with photography and writing as a hobby.

Hardcover, 260 pages

\$29.50 add \$ 3.00 for postage & handling
(Mass. residents must also add
\$1.48 state sales tax)

Order from
Raivaaja,
P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

The translation so many have been waiting for!

Under the North Star

By Väinö Linna

Translated by Richard Impola

Väinö Linna's classic, monumental trilogy *Täällä Pohjantähden alla* is now available in English, elegantly translated by Richard Impola.

Under the North Star is volume one of the trilogy. This historical novel offers a comprehensive account of the social and economic realities of the mainstay of the Finnish rural populace at the turn of the 20th century (1884-1907). It depicts the hopes, dreams and experiences of Jussi and Alma Koskela and their children in the rural village of Pentti's Corner in south central Finland. The experience of the book's characters are representative of the mounting discontent and transformations taking place in Finland at that time.

Soft cover, 398 pages

\$19.95 plus \$3 for postage & handling

Mass. residents must also
add \$1 state sales tax

RAIVA AJA
P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Finlandia Foundation

The Finnish American Society of the Midwest

On a day that opened rainy but ended in sunshine, the Finnish American Society of the Midwest held its annual meeting/picnic at the Estonian House in Lincolnshire on August 19.

First came party time with games of horseshoes, the water balloon toss, and dominoes. Fourteen of the 42 attendees, including several new members, participated in the horseshoe contest, always a popular favorite with the Chicago Finns.

Jim Hoofnagle and Jussi Lapinjo were the winners in this year's event while the water balloon toss was won by Ann and Mark Ahlman and Ray and Oscar Forsman.

Oscar Forsman presided at the annual meeting with the major event being the election of officers and new board members. Oscar Forsman was reelected president, Riitta West and Dick Huhta vice-presidents, Steve Koivula treasurer. Cindy Berg was elected membership secretary, and the post of recording secretary is still to be decided.

Dr. Mel Holli was named Finn Fest USA liaison, and Lois Lescelius will continue as editor of the Newsletter. New board members elected included Hely Tobler, Juhani Puistolampi, Gail Leeds, and Evelyn and George Jennings.

Special thanks was given to retiring board members Ray and Lois Lescelius, Jussi Lapinjo, and Lee Hoofnagle for their many years of service and contributions to the organization.

In other business, Ray Lescelius talked about the Vicki Gornick organ concert to be held on October 27 at 7 p.m. at St. Paul Lutheran Church in Villa Park.

More information about the concert may be obtained by calling 630-832-5580.

Also, Dr. John Niemi discussed the video that was produced in DeKalb (IL), entitled DeKalb Stories: A Collection of Short Films About How a Small Town had a Big Impact on American History. The video prominently featured the Finnish community's film, "Sisu in the Heartland: Finntown, DeKalb, IL."

Copies of DeKalb Stories are available from Jeffrey Chown, Department of Communications, Northern Illinois University, DeKalb, IL 60115.

Richard S. Huhta

**Oletko muistanut
usia tilauksesi?**

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(978) 382-4911 • 1-800-548-6699
ISUZU-SUZUKI
525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Kalenteri**CALIFORNIA**

- Sept. 22 - Screening of film 'Lakeuden kutsu' (Return to the Plainlands) for members & guests of Los Angeles Finlandia Foundation, 1 pm, Warner Bros. Studios, 4000 Warner Blvd, Burbank. Screenwriter Antti Tuuri, on whose book of the same name the film is based, will make a guest appearance. Info: 818-954-5880 or TuuriLA@aol.com
- Oct. 7 - Finnish film 'Elämän vonkamies' (Growing Up Logging), 2:30 pm, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. 1986 drama about the late Kalle Päätalo, popular and prolific Finnish novelist, as he grows up in a northern Finland logging camp. 2 hrs 20 mins. No English subtitles. Info: 510-849-0125.
- Oct. 13 - '2001 A Viking Odyssey,' 19th annual Scandinavian Festival of the American Scandinavian Foundation of Los Angeles, 10 am-6 pm, MGM Plaza, 26th & Colorado, Santa Monica.
- Nov. 4 - Finnish film 'Rakkautella, Maire' (With Love, Maire), 2:30 pm, Kaleva Hall, Berkeley. 1999 suspense film stars Eeva Litmanen in the role of Maire, an amateur sleuth determined to solve a policeman's murder. 1 hr 37 mins. No English subtitles.

CONNECTICUT

- Sept. 29 - Tori/Open Market, 9 am-3 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury.
- Sept. 30 - Aura Seura meeting, 2 pm, Aura Hall, Lillibridge Ave (Rt 138), Voluntown.
- Oct. 6 - Octoberfest Dinner & Dance, 6 pm, Aura Hall, Voluntown. Note change of date.
- Oct. 7 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury. Coffee 12:30.
- Oct. 8 - Walking Weekend open house, 1-4 pm, Finnish Hall, Canterbury.
- Oct. 20 - Children's Halloween party, 2 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

- Oct. 3 - Membership meeting & Pot luck, 12 noon, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey.
- Oct. 13 - Welcome Back Dance & Pot luck, 6 pm, Finnish American Club, New Port Richey.

ILLINOIS

- Oct. 27 - Finlandia Foundation Performer of the Year Vicki Gornick to perform a concert of ethnic organ music, 7 pm, St Paul Lutheran Church, Villa Park. Sponsored by Finnish American Society of the Midwest and St Paul Lutheran Church. Info: 630-833-8511 or LesceliusR@aol.com

MARYLAND

- Sept. 30 - Finlandia Foundation Baltimore Area Chapter end of summer cruise and dinner, Annapolis. Cruise Annapolis Harbor (3 pm); dining at Pusser's Landing Restaurant (5 pm). Reservations required. Info: 410-560-1390.

MASSACHUSETTS

- Sept. 20 - Finnish Center at Saima Park Skier Meeting, 7 pm, Saima Park, Fitchburg. Skier issues will be discussed.
- Sept. 22 - Finnish School of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington. Info: taru.kinnunen@hms.harvard.edu (617-367-4774) or hannupulli@hotmail.com
- Sept. 23 - Art & Crafts Fair, 2-5 pm, Sovittaja Park, Demond Pond, Finn Park Rd, Rutland. Exhibits, demonstrations by members of the local Finnish community.
- Sept. 27 - Finnish Center at Saima Park Skier Meeting, 7 pm, Saima Park, Fitchburg. Skier issues will be discussed.
- Sept. 29 - Harvest Fair, 9 am-1 pm, Spiran Lodge #98, Broadway, Rockport. Coffee & nisu available. Free admission. Info: 978-283-2475.
- Oct. 5 - Finn Nite, Viking Club, Braintree. Info, reservations: 781-659-2206.
- Oct. 6 - Craft Fair for Missions, 9 am-1 pm, Messiah Lutheran Church, 750 Rindge Rd, Fitchburg. Finnish coffee bread, pannukakku.
- Oct. 6 - Finnish School of New England, 2-4 pm, Kaleva Maja, Littleton.
- Oct. 14 - Annual Finnish American Fine Art Exhibit, Saima Park, Fitchburg. Info: 978-582-7717.
- Oct. 24 - First Annual Rahnasto Family Lecture featuring Patricia Gray Berman, of Wellesley College, speaking on Scandinavian Art & Design with particular emphasis on Finland's contribution, 10 am, Fitchburg Art Museum, 185 Elm St, Fitchburg. Seating is limited. Reservations: 978-345-4207 x 306.
- Nov. 2-4 - Finn Funn Weekend 2001, Radisson Inn, Hyannis. Info: The Finnish-American Society of Cape Cod, P O Box 220, West Barnstable MA 02668. Registration forms: warm.jaco@verizon.net

MICHIGAN

- Sept. 28 - Supper with music by Soittoniekat, 5:30-8 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
- Sept. 30 - Finnish Center Association 35th Anniversary Celebration, 2 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Info, reservations (by Sept 22): 248-478-6939.

MINNESOTA

- Sept. 21 - Finnish American Cultural Activities monthly program, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul. Poetic translator Gracia Grindal to discuss Kari Tikka's new opera 'Luther.' Info: 651-777-7662.
- Sept. 22 - Diane Jarvi in concert performing world, folk and jazz music with Brian Barnes on guitar & mandolin, 7:30 pm, Lynnhurst Congregational Church, 4501 Colfax Ave S,

Minneapolis. Info: 612-822-5273.

- Sept. 23 - Premiere of Tom Selinski video documentary 'For the Common Good, The History of the Työmies Newspaper,' 2 pm, auditorium, History Center, Minnesota Historical Society, 345 Kellogg Blvd, St Paul. Discussion on Finnish American radicalism by Tom Selinski. No charge for admission; free-will collection to benefit Timo Riippa Fund for Finnish American Studies. Info: 651-296-6126.
- Oct. 25-27 - English world premiere of Kari Tikka's opera 'Luther,' about the life of Martin Luther, 7:30 pm, Central Lutheran Church, Minneapolis. Presented by Finnish National Opera, Luther Seminary, Augsburg College and Central Lutheran Church. Tickets: 612-343-3390.
- Nov. 29 - Osmo Vänskä conducting the Minnesota Orchestra, 11 am, Ordway Center for the Performing Arts, 345 Washington St, St Paul. Program includes 'A Requiem in Our Time' by Juhani Rautavaara. Tickets: 612-371-5656 or 800-292-4141.
- Nov. 29 - Osmo Vänskä conducting the Minnesota Orchestra, 7:30 pm, Ordway Center for the Performing Arts, St Paul. Program includes Rautavaara's 'A Requiem in Our Time.' Tickets: 612-371-5656 or 800-292-4141.
- Nov. 30 - Osmo Vänskä conducting the Minnesota Orchestra, 8 pm, Orchestra Hall, 1111 Nicollet Mall, Minneapolis. Program includes Rautavaara's 'A Requiem in Our Time.' Tickets: 612-371-5656 or 800-292-4141.
- Aug. 7-11 - FinnFest USA 2002, University of Minnesota, Minneapolis. Info: finnfest02@hotmail.com or FinnFest USA 2002, 2147 University Ave W, St Paul MN 55114.

NEW JERSEY

- Oct. 6 - 5th annual Leif Erikson Millenium Festival, 10 am-?, Vasa Park, Budd Lake. Free admission. All-day entertainment; children's events; pancake breakfast; dinner; dancing; craft vendors. Info: 1-800-877-1448.

NEW YORK

- Sept. 26 - Finnish film 'Juha' (1937), 6 & 8:30 pm, Victor Borge Hall, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York. 92 min. From the novel by Juhani Aho. Directed by Nyrki Tapiovaara. With Irma Seikkula, Hannes Närhi, Walle Saikko. In Finnish with English subtitles. Tickets must be purchased in person at Scandinavia House during public hours. Info: 212-879-9779.
- Sept. 30 - Myllärit Karelian Folk Band in concert, 4 pm, Victor Borge Hall, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Info: 212-879-9779.
- Oct. 6 - Finnish War Veterans in America Venison Dinner Dance, 6 pm, Lomala Hall, Hopewell Junction. Vension, roast beef, salmon, 'Finnish style' delicacies. Dancing to music of Edward Hendela & vocalist Aatos Autio. Guest of honor Consul General & Mrs Jukka Leino. Info, reservations: 203-438-1890 or 845-897-5902.
- Oct. 24 - Finnish film 'Kahdeksan surmanluotia' (Eight Deadly Shots) (1972), 6 & 8:30 pm, Victor Borge Hall, Scandinavia House, New York City. 135 min. Written & directed by Mikko Niskanen. With Mikko Niskanen, Tarja-Tuulikki Tarsala, Paavo Pentikäinen. In Finnish with English subtitles. Tickets must be purchased in person at Scandinavia House during public hours.
- Oct. 24 - Sibelius Concert organized by the Sibelius Society USA, 7 pm, St. Peter's Church, 619 Lexington Ave at 54th St, New York City. Featuring Markku Ylönen, cello, Jaakko Kuusisto, violin, Anna Reetta Turunen, viola, Paavali Jumppanen, piano. Info: 212-750-4400.
- Nov. 7 - Finnish film 'Valkoinen peura' (The White Reindeer) (1952), 6 & 8:30 pm, Victor Borge Hall, Scandinavia House, New York City. 74 min. Directed by Erik Blomberg. With Mirjami Kuosmanen, Kalervo Nissilä, Åke Lindman. In Finnish with English subtitles. Tickets must be purchased in person at Scandinavia House during public hours.
- Nov. 11 - Leif Segerstam conducting the Helsinki Philharmonic in a performance of 'Kullervo Symphony' by Jean Sibelius, 3 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. With Monica Groop and Jorma Hynninen.

PENNSYLVANIA

- Sept. 29 - Myllärit Karelian Folk Band perform at the Turtle Dove Folk Festival, West Chester. Concert on main stage 12:45-2 pm; children's stage 3-3:45 pm. Info: 610-692-6113 or www.turtledove.org

TEXAS

- Oct. 18 - Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth monthly meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas.

WASHINGTON

- Nov. 3 - Finnish Community Bazaar, Nordic Heritage Museum, 3014 NW 67th St, Seattle.

WASHINGTON, DC

- Sept. 28 - Myllärit Karelian Folk Band performance, 7:30 pm, Embassy of Finland, 3301 Massachusetts Ave. Reservations required. Info: 703-378-0036 or rajia_p@yahoo.com Sponsored by Finlandia Foundation National Capital Chapter.
- Nov. 9 - Leif Segerstam conducting the Helsinki Philharmonic Orchestra in a performance of the Kullervo Symphony by Jean Sibelius, 8:30 pm, Concert Hall, The John F Kennedy for the Performing Arts, 2700 F St NW. Soloists Monica Groop and Jorma Hynninen; the Polytechnic Choir. Tickets, info: 202-467-4600 or 800-444-1324.

Events subject to change without notice

Finnish Salvation Army in the U.S. & Canada

The Salvation Army is a world-wide religious organization, which has provided much help to people in need throughout the world. Here in the United States, a distinct Scandinavian movement has been well documented, which generally has involved the Swedes, along with other Scandinavian groups.

The Finns, however, have remained at the periphery of this Scandinavian movement, and it may be of interest to

the reader to learn that Finns did, in fact, have a number of Finnish-speaking officers, and even corps (churches) which operated as late as the 1950s.

In a quest to document and write about the Finnish Salvationist involvement in North America, I seek help from anyone who has knowledge of the work of the Finnish Salvation Army in the U.S. or Canada.

From preliminary findings and archival searches in the National Headquarters of the Salvation Army in Arlington (VA) and Helsinki, Finland, I have found that there were three Finnish corps in the U.S.

The best known Finnish outreach occurred in Brooklyn (NY), where Major Hannes Eerola was stationed for a period of 22 years (1926-1948).

The Finnish War Cry *Sotahuuto* from 1908 shows evidence of a Finnish corps in Calumet (MI). Finally, archival research from the American National Headquarters provided material on the existence of a Finnish corps in Ashtabula (OH) in 1915.

Records of Finnish officers

also indicate that some of them were stationed in locations where Scandinavian corps existed, but where Finns also have a large population. Such areas include Fitchburg, Gardner, Quincy, and Worcester in Massachusetts.

Canadian work by Finnish Salvationists is more difficult

to document, but information on the short-lived Finnish outreach occurring in the 1970s and 1980s exists in Ontario and Manitoba, as well as visiting Finnish Army missionaries who provided service to the Finnish community.

Any information, memories, stories or photos about these

or other locations in the US or Canada where Finnish work was conducted will be greatly appreciated. Please write to Mika Roinila, Dept. of Geography, SUNY New Paltz, New Paltz, NY 12561. You can also e-mail me at roinila@newpaltz.edu or call 845-257-2991.

Mika Roinila



Major Hannes Eerola, Brooklyn (NY) Finnish Salvation Army Corps, 1926-1948.

Photo courtesy of Salvation Army National Headquarters, Arlington (VA)



Finnish Salvation Army Corps, Calumet (MI), circa 1908.

Scandinavian Living Center

The **Scandinavian Living Center** is a full-service **senior living** community centered around a state-of-the-art **Scandinavian Cultural Center**. We offer a unique assisted living campus that fosters independence and well being based on renowned Scandinavian elder care principles. Residency features include: 500 sf **apartment** with **bedroom, living room** and **kitchenette** • **washer/dryer, cable** and **phone hook-ups** • **emergency response system** • **24-hour staffing** • three congregate **meals** daily • **wellness center** • **spa** • **Finnish sauna** • **beauty salon** • **fitness area** • **scheduled activities** and visitor parlors. Our cultural offerings provide activity opportunities for both residents and community alike. Our campus houses a **Scandinavian Library** that features New England's largest collection of Scandinavian books and publications. Our new **Nordic Hall** will host a wide range of **cultural programs** and **heritage events** from an ultra-modern entertainment/broadcasting center beginning in the autumn of 2001. This year we will also unveil the **Kaffe Stuga** and a **Scandinavian Gift Shop**. Call us today. **Find out why we are your best senior living choice or ... ask about our cultural center.**

* Some amenities will phase in throughout 2001.



welcome välkommen mieluinen velkommen velkommin velkomin

206 Waltham Street • West Newton • MA 02465 • Telephone 1 617 527 6566 • Facsimile 1 617 527 2078 • www.slcenter.com

75 years - Sovittaja Park

The Finnish Heritage Society Sovittaja celebrated the 75th anniversary of Sovittaja Park with a dinner and dance Sept. 8.

The program started at 4 p.m. with visitors walking the park grounds overlooking beautiful Damon Pond in Rutland, Mass.

Barry Heiniluoma, Sovittaja president, narrated information about the history of the club and its activities in the days gone by and the programs that are held now during summer.

The park is located off Finn Park Road in Rutland. The clubhouse at the park has a perfect place amongst tall pine trees, a typical place for a Finnish club, with an excellent dance floor and stage in the main building. And for refreshments, there is a din-

ing area and kitchen with ample facilities for club activities.

Outside there are picnic tables. Those were well-used at their recent barbeque chicken dinner that is held annually at Sovittaja Park with 450-500 people attending. This club, deep in the woods in Rutland, sure is a jewel among the Finnish clubs in the New England area.

Inside the clubhouse were historical artifacts and memorabilia displayed on tables set up on the main hall floor with pictures and writings about the club's activities in years gone by and up to date. The guests and visitors were impressed at what the club has accomplished through the years, and how well this membership club has stayed together.



Ed Hendela



The clubhouse at Sovittaja Park, Rutland, Massachusetts.

Photos: Nils Granfors

This certainly displays the dedication Sovittaja members have for their club and with their great officers and committees, these people made the club what it is today. All volunteers, they can be proud of their accomplishment.

The dinner was served this evening at 6 p.m. A delicious beef stew, full course, with salad and dessert. A very appropriate meal for a Finnish club. This meal, beef stew, has been served in Finland through the years at dances and big gatherings. It is an easy meal to serve for big crowds and is very common in Finland through the summer months.

The dinner was put on by

Katy and Barry Heiniluoma and their committee, Bob Clifford, Muriel Heiniluoma, Hilka Hagman and Bob and Anita Mattson. Barbara Fuller and her dance committee served the coffee and sandwiches at the intermission.

They all did a superb job with the outstanding smörgårsbord, cake and pulla they voluntarily had donated. Good job! Everyone enjoyed the food at this event.

Ed Hendela (Häntälä), the Finnish accordion player with roots in Finland, did an excellent job playing for the dance. He played familiar Finnish numbers. He is also a great vocalist. He sure knows how to play his accordion. His

amplifying system is tremendous. It carries his music through the dance hall with ease. Very good job, Ed.

The day and the evening was coming to a close. It had been a wonderful day at Sovittaja Park, 75-years-old and still going strong.

We have to admire the club and its members for their continued striving to keep their Finnish Heritage Society Sovittaja going.

The dance ended at 11:30 and the people and dancers went home with a feeling of appreciation to have a place to go and enjoy their Finnish heritage.

Thanks, Sovittaja, and good luck in the years ahead.

Nils Granfors



From left, Barry Heiniluoma, Muriel Heiniluoma, Katy Heiniluoma, Hilka Hagman, Bob Mattson, Anita Mattson in the kitchen at Sovittaja Park.

SECURITY

from page 7

"We still believe that there are no (Finnish) victims, but this cannot be completely ruled out."

According to Itälä, the raised level of alert is necessary in Finland even though there is no apparent threat.

"We do not want to create any hysteria or fears. On the contrary. However, the situation is so serious that we need to draw these conclusions. This has now been done in almost all parts of the

world. In some countries perhaps more than here."

Itälä would not say how long the heightened level of readiness would be maintained: "We have to follow the situation and act accordingly."

The Security Police are monitoring the situation around the clock, gathering information from its own sources and others, and coming up with more precise analyses of threats, if necessary. (HS)

Special offer for new RAIVAAJA subscribers!

Three months for eight bucks! Whether you read Finnish or English, RAIVAAJA will keep in touch with your roots, current Finnish American activities and events in Finland. Subscribe today!

Name

Address

Note: This offer is limited to new subscribers in the U.S. only and expires on September 30, 2001. Regular USA subscription rates are \$28.00 a year, \$20.00 for six months, and \$16.00 for three months. Send this coupon and your check payable to Raivaaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

CHALLENGES

from page 6

Pacific region is an established theme. The relationship between corporate and political systems is a political issue of fundamental character.

It is natural, even inevitable, that the position of the United States as the only genuinely global power has instigated a discussion on unilateralism in foreign policy. As natural is the European reaction against such trends or policies.

It is not that the Europeans would be unable to appreciate the U.S. role as a world leader or understand its pursuit of national interests. It is because U.S. actions are increasingly affecting the interests and, indeed, global responsibilities of the Europeans themselves that we look forward to, and press for, a thorough and productive debate on what is viewed as US unilateralism in individual policies and generic global developments.

Dividing and uniting issues

Less expected has been the growing stress on national security, even homeland vulnerability, by a great power that has emerged a victor from the cold war confrontation and does not seem to have any credible adversaries.

Arms control is a case in point of a growing challenge for future transatlantic relations. Arms control has become an increasingly complicated enterprise, because of its changing technology and also because of its new politics.

Real reductions have been made in nuclear weapons and multilateral regimes have been developed and complemented. Ten years after the cold war, however, political changes have brought new challenges and new, asym-

metric threats that test the efficiency and viability of treaty and regime structures.

It is indispensable to support and strengthen such multilateral regimes as the Non-proliferation treaty (NPT), the negotiated comprehensive test ban, the Chemical and Biological weapons conventions or the Missile technology control regime (MTCR). They constitute the framework for a rational and safer international order not dictated by weapons and military threats.

In the area of controlling weapons of mass destruction, shifts in power constellations have realigned threat perceptions and political priorities. The recent agreement between the United States and Russia to start discussions on offensive and defensive systems is an encouraging sign that a common understanding is pursued. We do not worry about a U.S.-Russian conflict much any more, while a lot of work remains in nuclear safety and the dismantlement of nuclear weapons. More worrisome are ideas and plans that question the treaty basis of strategic arms control and other regimes for controlling weapons of mass destruction without a clear view of an alternative concept for maintaining stability and preventing an arms race.

The issue of missile defense is one where the alleged trends of parochialism and unilateralism that worry Europeans are tested. While the U.S. administration seems determined to go ahead with missile defense, we note with satisfaction that it has simultaneously opened the issue for consultation and assessment not only with its allies and partners but also with other powers that have direct strategic military interests involved.

The issue is not easy for Eu-

ropeans. Starting with the assessment of threat and the justification and dimension of the response, not to speak of its political prioritization, most Europeans remain fairly far from where the U.S. stands today. It may also be difficult to see the benefits of cooperation between Europeans and Americans in such an asymmetrical field of high technology. In any event, it is important that the missile defense issue has become part of an open international agenda and not confined as a notional case of unilateralism.

The missile defense issue is a complex one. It is about much more than the technique of arms control or the structure of national or alliance defense. It is also about how we assess the future international security order and how we plan to cope with potential conflicts.

Military power is not the only answer

As a rule, the U.S. is perceived as being more willing than some to employ military force to counter threats and resolve crises, while the EU relies more on comprehensive political and economic strategies. We in Europe have learned the hard way, that even in situations where the use of military force is both justified and necessary, it is not able by itself to bring about lasting solutions to complex crises that also require political, social and economic efforts.

If our soldiers in peace-keeping operations are called social-workers, I do not regard that as in any way derogatory, but as a real compliment. There is a certain difference in the way troops from small countries like Finland, most of them reservists, conduct themselves in peace-keeping operations compared with troops from bigger professional armies. Where the latter tend to stay inside their fortifications and armored vehicles and, apart from issuing orders, not engage in any dialogue with the local population, Finnish peace-keepers will, wherever possible, engage in bridge-building - sometimes literally - with the local population groups and employ their civilian talents and experience, be it as a carpenter, nurse or

basketball coach, to mention some of the occupations that Finnish peace-keepers have put to use in civilian-military projects in Bosnia.

Of course, different approaches to crisis management should not and need not be a hindrance to good and effective cooperation between the U.S. and Europeans, as our mutually supportive and complementary efforts have shown in the Middle East; Macedonia and the Western Balkans as a whole.

Recognizing the need to enhance its civilian crisis management efforts, the EU is preparing headline goals for civilian crisis management capabilities similar to those it has employed for military crisis management. Civilian crisis management is not an alternative to military crisis management but complementary to it. But there may be situations where civilian crisis management efforts, employed at the right place and the right time, can make military intervention unnecessary.

The European Union is not on its way to becoming a global military power, nor are we creating a European army, but the Union will have at its disposal limited military capabilities for conflict prevention and crisis management. This opens new opportunities for further EU-U.S. cooperation.

Another task of increased importance for conflict management is to enhance the preventive effect of international law. Common norms should be developed for humanitarian interventions, strengthening the capability of the UN Security Council in its primary duties. With due regard to the difficulties of such pioneering efforts, the UN war crimes tribunals on the former Yugoslavia and Rwanda play an indispensable role. As yet a historic achievement, the International Criminal Court, when operational, will have to win over the confidence of peoples everywhere that justice based on common legal norms and human values will be done regardless of where, or by whom, crimes of genocide, crimes against humanity or war crimes are committed.

Tackling on global challenges

The main global responsibilities and commitments lie in addressing such scourges as HIV/AIDs, other communicable diseases, combating poverty in Africa and elsewhere as well as promoting human rights and the rule of law and fighting organized crime and illegal drugs. Improving the environment is a truly global item in that list.

While Europeans and Americans undoubtedly view similarly such new or soft security risks, differences exist - and seem to be widening - in their commitment to international regimes, norms and treaties as recipes for curing such ills.

The future of the Kyoto Protocol on climate change is an even more divisive issue in U.S.-European relations. It is not only that there are persistent doubts about the American commitment to preventing global warming. There is also concern about the perceived political and economic unilateralism behind the U.S. decision not to ratify the Kyoto Protocol. We do not dispute that there are serious weaknesses in the protocol, but we nevertheless see ratification and implementation of the treaty as recently agreed in Bonn as an important and necessary first step in preventing climate change. We are prepared to be as flexible as possible, within the set targets, to accommodate U.S. concerns and perhaps the opening of discussions on the next steps to be taken after Kyoto, - which will inevitably be needed, - may, paradoxically, help allay doubts concerning the Kyoto process.

It is important that the lines of communication and consultation were opened in Gothenburg, in the best transatlantic tradition, for the future management of the issue of climate change. Strategic issues related to globalization are ones where the EU and U.S., and indeed everyone else in the world as well, are tied by a necessity to cooperate.

- to be continued -

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0054
Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at

www.finlandnyc.org for

information on our services,

Finnish events in the

New York area and general information about Finland.

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House

243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590

Grand Central Station

New York, NY 10163

New Yorkin Suomalainen Evankeisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:

212-838-2849
718-892-2712